



Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

MAGNA PT S.p.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

8001

Delivery no. / Date: 7229356 / 29.09.2020
Purch. ord. no.: 5500039863
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 000008003
Order no. / Date: 30020569 / 13.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
Packager Int. Cons.:

Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

119794

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 833 KG Net weight 537,600 KG Volumes 0,800 M3

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510204509 Clutch Cooling Pump Customer article number: 2510204509Position2	1.920 PC	537,600 KG
900001	TBA-520921 MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800	2 PC	30 KG
900002	TBA-520880 VDA KLT-CONTAINER 4315R	40 PC	52 KG
900003	TBA-550528 VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG	2 PC	5 KG
900004	TBA-520890 VDA KLT-COVER D43	40 PC	9 KG

180275/55

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

5010691671

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

28 SET 2020

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1920
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 2
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ ☐ NO
Data controllo: 28/9/20
Firma

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmenr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE33

rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - exemplaire pour commettant
bleu - exemplaire du destinataire
vert - exemplaire du transporteur
rosa - Exemplar voor afzender
blau - Exemplar voor geadresseerde
groen - Exemplar voor vervoerder
bianco - Esemplare per committente
blu - Esemplare per destinatario
verde - Esemplare per trasportatore
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
rosa - Exemplar for sender
blau - Exemplar for modtager
grün - Exemplar for beforderer

Les parties encodées de lignes grasses
doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien
angegebenen Rubri-
ken müssen vom Frachtführer
ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich
y compris et 21+22

Ausfüllen unter der Ver-
antwortung des Absenders.
A remplir sous la respon-
sabilité de l'expéditeur.

nach gültigem ADR

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
Magna PT B.V. & Co. KG
Werk Bad Windsheim
- Logistik -
Burgbernhelmer Straße 5
91438 Bad Windsheim

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Magna SPA
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno

3 Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
Ort/Lieu
Land/Pays Modugno Italien

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise
Ort/Lieu
Land/Pays

5 Beiliegende Dokumente
Documents annexés
Werk Bad Windsheim
Logistik
Burgbernhelmer Straße 5
91438 Bad Windsheim

6 Kennzeichen u. Nummern
Marques et numéros
32 Paal Gebirgsgüter
28 Paal. Pumpen / Hydraulik
+ 2

7 Anzahl der Packstücke
Nombre des colis
8 Art der Verpackung
Mode d'emballage
9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung
Désignation officielle de transport
10 Statistiknummer
No. statistique
11 Bruttogewicht in kg
Poids brut, kg
12 Umfang in m³
Cubage m³

INTERNATIONALER
FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE
INTERNATIONAL

Diese Beförderung unterliegt trotz einer
gegenläufigen Abmachung den Bestim-
mungen des Übereinkommens über den
Beförderungsvertrag im internationalen
Straßengüterverkehr (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant
toute clause contraire, à la Con-
vention relative au contrat de trans-
port international de marchandises
par route (CMR).

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)
Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
D - 71634 Ludwigsburg
www.schweitzer-spedition.de

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Réserves et observations des transporteurs
The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its
signature in box 23 to transport the goods mentioned in box 2
by this mentioned in CMR, on behalf of the business as
mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften
Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières

14 Rückerstattung
Remboursement
15 Frachtzahlungsanweisungen
Prescription d'affranchissement
Frei
Franco
Unfrei
Non Franco

21 Ausgefertigt in
Etablie à Bad Windsheim am
le 23.05.20

22 Unterschrift und Stempel des Absenders
(Signature et timbre de l'expéditeur)
23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers
(Signature et timbre du transporteur)
Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg-Tammerfeld
Telefon 09141-24510
www.schweitzer-spedition.de

25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung
mit Grenzübergängen
Logistik
Burgbernhelmer Straße 5 bis
91438 Bad Windsheim km

26 Vertragspartner des Frachtführers
27 Amtliches Kennzeichen
Kfz LBSC 1913
Anhängern

19 zu zahlen vom:
A payer par:
Fracht
Prix de transport
Ermäßigungen
Réductions
Zwischensumme
Solde
Zuschläge
Suppléments
Nebengebühren
Frais accessoires
Sonstiges
Divers
Zu zahlende Gesamt-
summe/Total à payer

20 Besondere Vereinbarungen
Conventions particulières

24 Gut empfangen
Réception des marchandises
Datum
Date

Paletten-Absender - Expéditeur des palettes
Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes
Art Anzahl Kein Tausch
Euro-Palette
Gitterbox-Palette
Einfach-Palette

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift
Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

Benutzte Gen.-Nr.

☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rück- und Vorderseite die Gefahrklasse, die Gefahrgutnummer, die Gefahrgutgruppe und die Gefahrgutbeschreibung anzugeben. Bei Gefahrstoffen ist die Gefahrgutnummer, die Gefahrgutgruppe und die Gefahrgutbeschreibung anzugeben. Bei Gefahrstoffen ist die Gefahrgutnummer, die Gefahrgutgruppe und die Gefahrgutbeschreibung anzugeben. Bei Gefahrstoffen ist die Gefahrgutnummer, die Gefahrgutgruppe und die Gefahrgutbeschreibung anzugeben.